

Österreichischer Aero Club, 1030 Wien, Blattgasse 6  
als Zivilluftfahrtbehörde 1. Instanz (ZVR-Zahl 770691831)  
Tel. +43 1 718 72 97 Fax. +43 1 718 72 97 17  
e-mail: [faa@aeroclub.at](mailto:faa@aeroclub.at) [www.aeroclub.at](http://www.aeroclub.at)



## **SICHERHEITSMITTEILUNG SM080101**

**CYPRES Service Bulletin Januar 2008**

**Datum:** 22.1.2008

**Bulletin Nr.:** C1/2 0108

**Betritt:** richtige Vorgehensweise bei fehlgeschlagenem Einschaltversuch oder unvollständigem Selbsttest; Cypres1 und Cypres2

**Status:** verpflichtend

**Betroffene Geräte:** alle Cypres1- und Cypres2-Geräte, im Falle eines fehlgeschlagenen Einschaltversuchs oder unvollständigen Selbsttests

### **Hintergrund:**

Am 29.12.07 löste ein Cypres2 einige Sekunden nach dem Exit aus. Bei diesem Cypres -Gerät traten schon vorher Probleme beim Einschaltvorgang auf. Auch vor besagtem Sprung wurde nochmals versucht das Cypres einzuschalten. Es gab keine Anzeige am Display, trotzdem wurde entschieden das Fallschirmsystem zu nutzen. Zum Glück gab es bei diesem Vorfall keine Verletzten.

Die technische Überprüfung in Deutschland zeigte, dass der Vorfall auf Grund mehrerer zusammentreffender Faktoren entstand: Ein sehr unübliches Batterieproblem (Spannungsschwankung vor dem Fehlerauftritt) in Kombination mit einer passenden Flugsituation machte diese Aktivierung möglich.

Nach mehreren Tagen, in denen dieses Szenario rekonstruiert und getestet wurde, sind wir der Meinung, dass dies eine einzigartige Kombination von Umständen war. Es wurde eine Vielzahl an Batterien getestet, ohne Befund. Auch gibt es keinerlei andere Berichte über gleichartige Befunde.

### **Maßnahme:**

Bitte immer beim Einschaltvorgang den Selbsttest bis zum Ende (bis die „0“ erscheint) beobachten. Wenn eine Fehlermeldung erscheint, bitte mit Hilfe des Cypres-Manuals (Cypres User´s Guide) die Bedeutung der Meldung klären und die nötigen Schritte einleiten.

Sollte eine Abnormität oder ungewöhnliche Umstände beim Selbsttest und/oder Einschaltprozedere vorliegen, die nicht im Cypres-Manual (Cypres User´s Guide) beschrieben sind (z.B. unbekannte Fehlercodes, fehlende Nummern, kein rotes Licht, keine Anzeige am Display, usw.) ist AIRTEC oder SSK vor dem nächsten Sprung zu kontaktieren.

**Wirksamkeit:** mit Veröffentlichung

Herausgegeben von:

Airtec GmbH & Co. KG

Kai Koerner

Mittelstr. 69, 33181 Wünnenberg, Deutschland

Tel: +49 2953 989948

Fax: +49 2953 1293

## Service Bulletin

January 2008

**Issue date:** 22.01.2008

**Bulletin number:** C1/2 0108

**Subject:** Necessary actions in case of an unsuccessful or incomplete selftest, Cypres1 and Cypres2.

**Status:** mandatory

**Identification:** All Cypres1 and Cypres2 units, all versions, in case of unsuccessful or incomplete selftest and/or switch-on procedure.

### **Background:**

On the 29<sup>th</sup> of December 2007 in Eloy, AZ, USA a Cypres2 unit activated a few seconds after exit.

The Cypres showed problems with the switch-on several times the days before. An attempt to switch on the unit before the skydive was made, and nothing was seen on the display, but it was decided to use the parachute anyway. Fortunately there were no injuries.

The technical inspection in Germany showed that this incident was a result of several factors.

A very abnormal power supply defect (transient battery voltage before failure) in combination with a specific flight situation made this activation possible.

After days of reconstructing and testing, we judge this as a very unique scenario. We tested a very high number of batteries in our house without any findings. There are no reports of similar cases.

**Service Bulletin:**

Please always observe the complete selftest until the „0“ appears.

In the event an error code is displayed, please consult the appropriate CYPRES User's Guide for appropriate action(s).

In the event that there are any irregularities or conditions during the selftest and/or switch-on procedure, which are not explained in the CYPRES User's Guide (such as unknown error codes or numbers, missing numbers, no red light, blank display, etc.) – please contact Airtec or SSK before the next jump.

**Compliance date:**

Effective immediately.

**Authority:**

Airtec GmbH & Co. KG  
Kai Koerner  
Tel: +49 2953 989948  
Fax: +49 2953 1293  
kai@cypres.cc  
Mittelstrasse 69  
33181 Bad Wuennenberg  
Germany

**Distribution:**

All dealers  
Parachuting publications  
Parachute Industry Association